

A GĀN DĀC A PĀCIL NA SĒB KŪ A TĒSALONIKA NIBĒ

I Pāol, Silası nū Timoti le seere a gān nyā kurō Tessalonika pupuorbiir na be a Sāa Nāaŋmīn nū a Soro Yesu Kırıſito 'yō. Wāefu nū nyā'maar wu be a yū sē.

II Si ma puor Nāaŋmīn yāan sōo jaa ku yū, tū ma tara a yū tier a si Nāaŋmīn suorfū po. **III** Sōo jaa le si ma tier a yū sōofū tōmō, a yū nōfū tōmō nū a kānyir yin tara chele a si Soro Yesu Kırıſito nū a si Sāa Nāaŋmīn.

IV Bojūu si bōon ika, n yee a yin a Nāaŋmīn na nō, 'lo le kaa ir yū. **V** Bojūu a si 'yer nōo na wa a yū sē, ba i 'yerbir tēe ε, tiche wu tara na kpēc na i a Nāaŋmīn Sīe na ba i baal ε. Yū māe bōon a le sīn be a sōo 'lo sīn dōc kpierē nū yū a yū jūu. **VI** Yū i naa a sīn nū a Soro tōtōrbo, bojūu dōcye kpēe po le yū tu tū de a 'yerbie nū pōpel a Nāaŋmīn Sīe na tur, **VII** le le, yin i bōmansı ku a bala na sōo de a 'yer nōo be a Masedonıya nū a Akaya tēn po.

VIII Yin le yaar a si Soro 'yerbie, a ba i a Masedonıya nū a Akaya tēn po tēe ε, tiche a yaar jie jaa. A le yin sōo a Nāaŋmīn yaar jie jaa. **IX** Ba māe le man a le yin tuor de si, a sōo 'lo sīn wa a yū sē, nū a le yin līeb wa a Nāaŋmīn sē, tū bar a tībe tū wa puoro a nyevor nū a yelmāe Nāaŋmīn, **X** tū chele a wu Bie ka wu yi saaju wa, a 'lo wōn

v  ka w  l eb ir a k u p , Yesu a 'l  na faa s  y n
a N a旗m n suur 'l  na waara p .

II

I N y er, y n m  e jaa b  on naa  ka a y  s  waa
ba   p  o  , **II** s n gba na d   di d  oy  a ba ge s 
be a Filipai t   p , n t  a y n m  e na b  on, t  ch 
s  ch  ne na tara ny   a s  N a旗m n p , t   man a
'yer n   jaa cheche ku y , an s  o   b  a s  o de a
'yer  .

III Boj  u a s  sv rf  ba yi jir, b  lf  ni t  er de r
p   , **IV** t  ch  N a旗m n le kaa ir s  ka s    a 'yer
n   wiwiilbe. A le j  u le s  'yer  ka, a ba   ka s 
pel n saal p    , t   s  pel N a旗m n p  , a 'l  na
ma kaara a s  pot  er. **V** Y  b  on na  ka N a旗m n
le   a s  d  as  s  , saa d   wa 'yer jir 'yer b  
  maa jir ny  bon  . **VI** Saa bu  r  'y  of  n saal
s   , a y n m  e s  n b   a s  taaba s   , b   bu  r 
bons  s n   K  ris to n t  ns  j  u  , **VII** t  ch  s  siir
a s  m  e a y  p , le p   na ma kaara a w  bibi r.
VIII A le j  u, y n kaara s  le so ka saa bu  r   ka
s  p  n y  a N a旗m n 'yer n   t  s   , na s  l  on a
s  m  e jaa boj  u a s  n  f  ben a y  s  y   jaa.
IX S  re jaa n  y er, y  t  er a s  k  nyir t  m  ni a
d  oy . S  t  n t  s  o  g  b  ulo, ni m  t  g  b  ulo, ka s  ta
ku n  re jaa tuor  , a s   'l  s n 'y  re a N a旗m n
'yer n   kur  y   .

X Y n le di d  as , ni a N a旗m n mi na   a
Cheche S  o ni n itor t  ba tara ye  jaa a w  'y  
 , a s  maalf  chaar naa a y n na   a s  of  d  eme.
XI Boj  u y  b  on naa  ka s  ma maal v la ku a y 
  su  jaa le s  a na ma maal v la ku a w  bibi r,

XII na sī 'yōōn yī ākpāēn, 'maala yī tī suōrō yī īka yī kpiere a le na pēle a Nāaŋmīn puō, a 'lō na buōl yī 'yōō a wū nāalōō tūr pō.

XIII Ala le so ka sī ma puor Nāaŋmīn yāan, bojūu yī sōōn de a Nāaŋmīn 'yer yīn wō a sī sē, yaa sōō de yaa nīsaal 'yer kaar ε, tīche yī sōōn de yaa Nāaŋmīn 'yer kaar, ka a tōnō a yī bala na sōō de pō. **XIV** Bojūu n yeeer, yīn 'lō, yī i naa tōtōrbō a Nāaŋmīn puorbo a Yesu Kīrisīto pō a Judiya, yī din dōoye a bonsī pō, a yī māē yelsī pō, nītāā le ban tō kū a Juu dēme, **XV** a bala na kū a sī Soro Yesu nī a Nāaŋmīn 'ye'yērbe tī dii sī bar. Ba sōōn Nāaŋmīn puō tī ba sōō nīre jaa 'yer ε, **XVI** tī ba buōrō īka sī 'yēre nī a bala na ba i a Juu nībe ε, ka ban nyē faafū ε. Ba kpēn a yeldēbe pō 'yōō kōkōe. Nāaŋmīn suur ir naa ka wōn ge ba.

XVII Tīche n yeeer, a kor bālāa sīn ba le nyē taa ε, tīche saa vē a yī tīer ε. Sī mōōn nībir īka sī nyē yī, na sī buōrō īka a sīn māē sī tī nyē yī. **XVIII** A la le so ka sī ta buōrō īka sī wa a yī sē, tī maa Pōōl ta muōrō na buōrō, tīche ka Satan pii a sī sōr. **XIX** Bo le i a sī tīertōfū jie, bū a pōpēl bū a nyevōr tūr jupil kū sī a sī Soro Yesu waa daa? A ba i yīn le ε? **XX** Yelmāē yīn le i a sī tūr nī a sī pōpēl.

III

I Le an wa gar sī a sī faa tī jāne a be Atensi tēe pō. **II** Sī tōn a sī yēbe Timoti mī na i a Nāaŋmīn tōtōnō ūsūna wū muōlō a Yesu Kīrisīto 'yer nōō īka wū tī 'yōō yī ākpēō a yī sōōfū pō, **III** a le ka yī taa wa joro dābāē nī a bēer kaa nyā pō ε.

Yin mæs jaa bɔɔn naa ika a dɔɔyε nyã le sìn di. **IV** Yelmæs, sìn dɔɔ be a yi sɛ̄, le le sì 'yerε kɔrɔ yi ika sìn din dɔɔyε. Ka a le mì i. **V** A le jūu, in kɔ̄ le tɔɔ le so, ka tɔ̄ nure ika wɔ̄ tì kaa a le a yi sɔɔfù na be, n dabãe le ika a beer kaa wɔ̄ taa beer yi kaa, kaa sì tɔmɔ̄ i pɔrɔ ε.

VI Tiche Timoti yin a yi sɛ̄ wa 'yer a 'yer nȭo kɔ sì, a le yin tara a sɔɔfù nì a nȭfù. Wɔ̄ 'yer kɔ sì ika yi ma tara sìn nì tìer vila sɔ̄o jaa na yi ma buɔrɔ ika yi nyε sì nitāa le sìn mì na ma buɔrɔ ika sì nyε yi. **VII** N yεer, a le jūu, a pʊsɔ̄o nì a beer kaa anyã pɔ̄, yi 'yɔ̄ sìn ãkpẽ̄ tun a yi sɔɔfù pɔ̄ yin tara jūu. **VIII** Bojūu põpāanyã, sì pāa na ben be yin ara kpẽ̄ kɔ a sì Soro. **IX** Nmìne le sìn ure wa puor Nääñmin yääan ka a seε, a pʊpel nyã sìn nyε a Nääñmin së? **X** Täscɔ̄ nì mõtɔ̄ jaa le sì ma suɔrɔ Nääñmin ika sì le nyε yi go, na sì le chɔɔr bon 'lɔ̄ jaa na ba pɔ̄ a yi sɔɔfù pɔ̄ ε.

XI Põpāanyã, sì suɔrɔ naa a sì Sää Nääñmin mæs nì a sì Soro Yesu ika, ba yuo sɔr ka sì le wa nyε yi. **XII** A sì Soro wu vẽ ka yi waa na yi nõnõ taa, tì na yi nȭ nure jaa nitāa le sìn nȭ yi. **XIII** Wɔ̄ vẽ ka yi i nisõn na yi taa tara deer jaa a sì Sää Nääñmin së ε, tì tān a sɔ̄o 'lɔ̄ a sì Soro Yesu Kırısitɔ̄ nì na waan a Nääñmin nibe.

IV

I N yεer, a baaraa nì nyã, sì kpāana yi naa a le a yi kpεfù na tɔɔ pele a Nääñmin pɔ̄, nitāa le yin ben kpεere. Põpāanyã, sì suɔrɔ yi naa na sì kpākpāana yi nì a sì Soro Yesu ika yi maala a le

pucro. **II** Bojūu yi bōon wiilfu 'lo sūn wiil yi tun a sī Soro Yesu pō.

III A in Nāaŋmīn bōfu le wōn ir yi ka yi i nitorsi. A le jūu, yi tōo yi māe yin sēsēyele pō.

IV Ka nūre jaa tōo nyōo a wō māe vila, na wō i cheche tī tara 'yōofō, **V** na yi ta buorō pōpel bōbuorsi fika a nibe bala na ba bō Nāaŋmīn ε.

VI Nūre jaa wō ta maal dēer būl ḥmōol a wō yēbe anyā pō ε, a sī Soro na gen nūre jaa na maala a anyāna nūtāa a le sūn dōo 'yer ku yi, tī na sī kpāa yi. **VII** Bojūu a Nāaŋmīn ba buol sī ika sī tara vōldēer ε, tiche wō buorō na ika sī vē ka a sī kpēfu vīele. **VIII** A le jūu, nūre 'lo jaa na tōr a wiilfu nyā, ba tōr nīsaal ε, tiche wō tōr a Nāaŋmīn 'lo na ku sī a wō Sīε.

IX A ba le fer ika, sī le seb ku yi a le yin na nō taa ε, bojūu yin māe jaa bōon naa ika, Nāaŋmīn 'yer naa ika, yi nō taa. **X** Sīre jaa yi nōn a yēer na be a Masedonīya paal pō, tiche sī chēne na 'yōonō yi ākpāen ika, yi ires a le sōo jaa.

XI Yi vē ka a i yi nōo ka a yi kpefu vīele, na yi mōo nībir nī a yi māe tōmō na yi tōnō nī a yi nuur nūtāa a le sūn 'yer ku yi. **XII** Yi maal a nītō ka a yi kpefu na vīele ku a bala na ba puor ε, na yi taa buorō ika nībe ba guolo yi ε.

XIII N yēer, saa buorō ika a līl yi ε, nī a bala na gur ε, na yi taa wa tara pōsōo fika a bala na ba tara tiertō jie kaar ε. **XIV** Sī sōon ika Yesu kpi naa, tī na wō līeb ir a kūu pō. A le le sī sōo, ika Nāaŋmīn na 'mantaa waan a Yesu nī a bala na gur. **XV** Sī den a sī Soro 'yerbie 'yere kōrō yi ika, a sūn bala na chēne vōrō, tī tān a sī Soro waa daa, kō dōo a bala na gur nyē wō ε. **XVI** Bojūu a sī Soro

māe le na yi a saaju wa tāna 'yere, ka a malaka kpēe buolō ni nekpeē, ka a Nāaŋmīn ile pēele ure gōmō, ka a bala na sōc a Kīrīsīto tī kpi, de nie ir. **XVII** A anyā puor, a sun bala na chene voro, a Nāaŋmīn pāa 'mōor sī, ka sī lōotaa tuor a sī Soro be julōjuur po, na sī tī be a wo sē sōc jaa. **XVIII** A le jūu, yi 'yōonō taa ākpāen naa 'yerbie anyāna.

V

I Pōpāanyā 'lō n yeer, a ba fer ika sī seb bon jaa 'yer ku yi a daar naa sōc ε. **II** Bojūu yin māe bōon naa ika a sī Soro Yesu būbir na wa naa fika nānyie na ma wa tāsōc kaar. **III** A sōc 'lō ban wa 'yer ika, "Nyā'maar ben be, dābāe ba le be be ε," sōofu na pāa wa naa, a ba sē, fika pooc puoc dōofu na dūu wō, tī ba kō tōc faa a ba māe ε.

IV Tīche yin a n yeer, yaa be libe po ε, ka a būbir nyā na wa dūu yi a nānyie kaar ε. **V** Yi jaa ān chāa ni mōtōo bibiir, saa i tāsōc bu, libe po nibe ε. **VI** A le jūu, yi pāa ta vē a sī guro nibe bamune kaar ε, tīche yi vē a sī jec na sī nyōorō sī māe. **VII** Bojūu a bala na ma guro, ma gur tāsōc, ka a bala na buu, mi ma buu tāsōc. **VIII** Tīche an i a chāa le so sī, yi vē ka sī nyōorō sī māe, na sī de soofu ni nōfū su, fika a nyāa wiē ni a sī tiertōfū jie na i a sī faafu kur jupil. **IX** Bojūu Nāaŋmīn ba ir sī ika sī di dōoye ε, tīche ka sī nyē faafu tu a sī Soro Yesu Kīrīsīto 'yōo. **X** 'Lō le kpi ku sī, a le jūu, ka sī chene na nībir bu, sī gur naa, sun ni 'lō na 'mataa be be. **XI** A le jūu, yi 'yōon taa ākpāen na yi sōnō taa nītāa a le yin ben tōnō.

XII Pōpāanyā n yeer, sī suorō yi naa ika yi 'yōonō a bala na i a yi nīberē tōnō a yi sē, bala le

sõnõ yi a sì Soro sòr põ, na ba kpääana yi. **XIII** Yì 'yõonõ ba nì nõfú a ba tõmõ jõu, na yi kpíeré nì nyã'maar nì nire jaa. **XIV** N yeeer n suorõ yi naa ika, yi kpääana a bala na i a yääan dëme tì na yi 'yõonõ a bala na sur a ba mäe, na yi sõnõ a nubaalsi tara kãnyir nì nire jaa. **XV** Yì bõonõ sõ, ka nire jaa ta de yelbier yääan yelbier sän ε, tiche yi ma maala vila kurõ taa nì nire jaa.

XVI Yì ma tara pupel sõc jää. **XVII** Yì ma suorõ Nääjmìn sõc jaa. **XVIII** Na yi ma puor wõ yääan yele jaa põ, bojüu anyã le i a Nääjmìn bofú a Yesu Kırısıto 'yõo.

XIX Yì ta kpíin a Nääjmìn Sïε bũu ε. **XX** Yì ta kpere a Nääjmìn 'ye'yerbe wiilfu ε. **XXI** Yì beer yele jaa kaa na yi nyõc bon 'lõ na vila. **XXII** Tõc yi yele jaa na i bier põ.

XXIII Nääjmìn mäe na i a nyã'maar suõ wõ chõcr yi ka yi i cheche. Wõ maal a yi sur nì a yi kpefõ nì a yi ägäma ka a i cheche tì ta tara chefõ jaa ε, tì tän a sì Soro Yesu Kırısıto waa sõo. **XXIV** A Nääjmìn nyã na buõ yi tara na yelmäe, wõn maal a le.

XXV N yeeer, yi suorõ Nääjmìn kurõ sì. **XXVI** Yì puor a yeeer naa yepõbo ba jaa nì nõfú puorfú. **XXVII** N kpäkpääana yi naa a sì Soro yuor 'yõo, ika yi kar a gân nyã kõ a yeeer ba jaa.

XXVIII Ka a sì Soro Yesu Kırısıto wãefú be a yi sõ.

**A Nāaŋmūn Nətur Oaalaā Gān, Burfuɔr
Birifor, Southern: A Nāaŋmūn Nətur Oaalaā Gān,
Burfuɔr New Testament**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Birifor, Southern

Contributor: Aramaic Bible Translation, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

97b1f1fe-19fd-52d9-9481-ad2a6ade2772